

Spain-Madrid: Translation services
OJ S 184/2023 25/09/2023
Contract notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Junta de Contratación del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones

National registration number: S2801449F

Postal address: Calle María de Guzmán nº 52

Town: Madrid

NUTS code: ES300 Madrid

Postal code: 28071

Country: Spain

Contact person: Junta de Contratación del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones

E-mail: secretariajunta@inclusion.gob.es

Internet address(es):

Main address: <https://contrataciondelestado.es>

Address of the buyer profile: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=s1fwLTRUzpYuf4aBO%2BvQIQ%3D%3D>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=%2BcGVaYMev7I%2Bk2oCbDoslw%3D%3D

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of

charge, at: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=s1fwLTRUzpYuf4aBO%2BvQIQ%3D%3D>

I.4. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Servicio de traducción e interpretación presencial, telefónica, telemática y de acompañamiento, destinado a los residentes del CETI de Ceuta, ubicado en la Ctra. Jaral s/n, 51003 Ceuta, durante 12 meses prorrogables.

Reference number: 202303JC0322

II.1.2. Main CPV code

79530000 Translation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Procedimiento abierto.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 652 431,21 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

79540000 Interpretation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES630 Ceuta

II.2.4. Description of the procurement

Procedimiento abierto.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Descripción técnica del proyecto / Weighting: 10

Quality criterion - Name: Plan de autocontrol y supervisión de la calidad del servicio / Weighting: 10

Cost criterion - Name: Bolsa de horas / Weighting: 9

Cost criterion - Name: Compromiso en caso de sobreocupación / Weighting: 9

Cost criterion - Name: Oferta cursos adicionales / Weighting: 5

Cost criterion - Name: Puesta a disposición del centro de Tecnologías aplicadas a la Traducción e Interpretación / Weighting: 7

Cost criterion - Name: Precio (Oferta económica) / Weighting: 50

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 652 431,21 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Según apartado 23 del cuadro de características, se prevén una o varias prórrogas de hasta un máximo de 36 meses en total.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Fondo de Asilo, Migración e Integración de la Unión Europea

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Capacidad de obrar

No prohibición para contratar

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Cifra anual de negocio

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- Trabajos realizados

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Consideraciones de tipo social. Descripción: Ver apartado 25 del cuadro de características y la cláusula 29 del PCAP

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 23/10/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4.

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Spanish

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 08/11/2023 Local time: 12:00

Place:

Datos de Dirección:

Calle:

CP:

Población:

País:

Information about authorised persons and opening procedure: Descripción:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales

Postal address: General Perón, 38

Town: Madrid

Postal code: 28020

Country: Spain

VI.5. Date of dispatch of this notice

20/09/2023